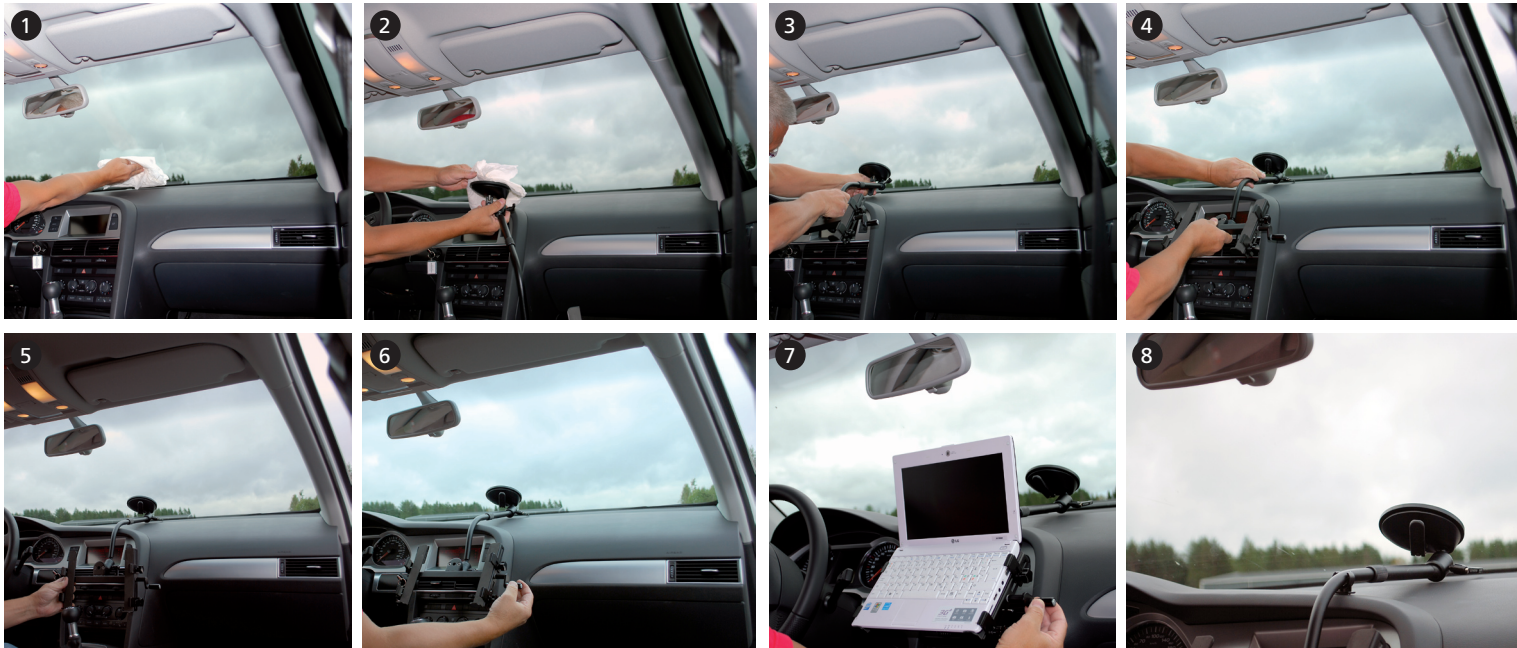





ZiOne


MONTERINGSANVISNING/ INSTALLATION INSTRUCTIONS/ MONTAGEANLEITUNG/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE



 ① Rengör rutan och gummit på sugfästet med vatten eller fönsterputs. ② Fukta gummit på sugfästet med vatten eller fönsterputs och tryck fästet mot vindrutan. Drag ner låsspaken. ③ Lås den inre kullleden i position. ④ Ställ in längden på teleskoparmen, lås armen med låsskruven. ⑤ Ställ in vinkeln på datorhållaren, lås fast med kullleden under hållaren. ⑥ Veva ut datorhållaren, lägg ner dator med uppfällt lock på hållaren. ⑦ Veva ihop hållaren, dock ej fast. Justera blecken som håller dator, sedan drag fast dator med veven. **OBS:** drag ej fast dator för hårt med veven. ⑧ Montera dom bifogade fästen för teleskoparmen på lämpligt ställe på panelen.

 ① Clean the windscreen and the rubber on the suction bracket with water or window cleaner. ② Moisten the rubber on the suction bracket with water or window cleaner and press the bracket against the windscreen and pull down the clamping lever. ③ Lock the ball-and-socket joint in place. ④ Adjust the length of the telescoping arm and lock the arm in place with the cam lock. ⑤ Adjust the angle of the computer holder; lock in place with the ball-and-socket joint under the holder. ⑥ Crank the computer holder out, place the computer with its screen raised onto the holder. ⑦ Push the holder together, however not tightly. Adjust the plate holding the computer; then fasten the computer in place with the crank. N.B. Do not tighten the computer too much with the crank. ⑧ Mount the included brackets for the telescoping arm in a suitable location on the instrument panel.

 ① Reinigen Sie die Windschutzscheibe und das Gummi des Haftsaugers mit Wasser oder Fensterputzmittel. ② Befeuchten Sie das Gummi des Haftsaugers mit Wasser oder Fensterputzmittel, drücken Sie den Haftsauger an der Windschutzscheibe an und klappen Sie die Arretierung um. ③ Arretieren Sie das innere Kugelgelenk in Position. ④ Stellen Sie die Länge des Teleskoparms ein und arretieren Sie den Arm mit der Sperrschraube. ⑤ Stellen Sie den Winkel des Notebookhalters ein und arretieren Sie ihn mit dem Kugelgelenk unter dem Halter. ⑥ Drehen Sie den Notebookhalter heraus und legen Sie das Notebook mit geöffnetem Display auf den Halter. ⑦ Drehen Sie den Halter zusammen, jedoch nicht ganz fest. Justieren Sie die Halteklemmen und ziehen Sie dann das Notebook mit der Kurbel fest. Wichtig: Ziehen Sie das Notebook mit der Kurbel nicht zu fest zusammen. ⑧ Montieren Sie die beigefügten Befestigungen für den Teleskoparm an geeigneter Stelle am Armaturenbrett.

 ① Nettoyez le pare-brise et la partie caoutchoutée de la fixation à ventouse avec de l'eau ou du nettoyant pour vitres. ② Humidifiez la partie caoutchoutée de la fixation à ventouse avec de l'eau ou du nettoyant pour vitres et pressez-la contre le pare-brise. Abaissez ensuite le levier de serrage. ③ Verrouillez le joint à rotule. ④ Ajustez la longueur du bras télescopique et maintenez-le en place en serrant la molette de blocage. ⑤ Ajustez l'angle du support de l'ordinateur puis verrouillez-le avec le joint à rotule se trouvant sous le support. ⑥ Desserrez le support, placez l'ordinateur dessus, avec écran ouvert. ⑦ Vissez ensuite le support avec la manivelle mais sans serrer à fond. Ajustez le plateau portant l'ordinateur ; fixez ensuite l'ordinateur à l'aide de la manivelle de serrage. N.B. Ne serrez pas trop l'ordinateur avec la manivelle. ⑧ Montez les fixations du bras télescopique (fournies avec) à un endroit approprié du plateau.



VIKTIG INFORMATION

- Arbeta ej med dator när bilen körs
- När du installerar fästet i ett fordon, placera fästet säkert så att det inte hindrar förarens utsikt över vägen eller stör fordonets driftreglage som t.ex. ratt eller växelspak
- Placera inte fästet framför eller ovanför krockkudde.
- Kör alltid fordonet på ett säkert sätt. Bli inte distraherad av stativet eller dator när du kör
- Zirkona Sweden AB tar inte ansvar för installation eller användning av produkten. Allt ansvar ligger hos ägaren av bilen



IMPORTANT INFORMATION

- Do not work with the computer while the car is being driven.
- When you install the bracket in a vehicle, place the bracket securely so that it does not block the driver's view of the road or interfere with the vehicle's controls, e.g. the steering wheel or gear lever.
- Do not place the bracket in front of or above the air bag.
- Always drive the vehicle in a safe manner. Do not allow yourself to be distracted by the stand or by the computer as you drive.
- Zirkona Sweden AB takes no responsibility for the installation or use of this product. The owner of the car assumes all responsibility.



BEACHTEN SIE UNBEDINGT

- Arbeiten Sie nicht mit dem Notebook während des Fahrens.
- Bei der Installation der Halterung im Fahrzeug dürfen nicht die freie Sicht des Fahrers auf die Straße oder die Betriebsinstrumente des Fahrzeugs wie Lenkrad oder Schaltknüppel behindert werden.
- Platzieren Sie die Halterung nicht vor oder oberhalb von Airbags.
- Führen Sie Ihr Fahrzeug sicher im Verkehr. Lassen Sie sich von der Haltevorrichtung oder vom Notebook bei der Fahrt nicht ablenken.
- Zirkona Sweden AB trägt keine Verantwortung für die Installation oder Nutzung des Produkts. Jegliche Verantwortung obliegt dem Besitzer des Fahrzeugs.



INFORMATION IMPORTANTE

- Ne travaillez pas sur l'ordinateur lorsque vous conduisez.
- Lorsque vous installez le support dans un véhicule, placez-le de façon sûre afin qu'il n'empêche pas le conducteur de voir la route et ne gêne pas l'accès aux commandes du véhicule telles que le volant ou le levier de vitesse.
- Ne placez pas le support devant ou au-dessus de l'airbag.
- Conduisez toujours le véhicule en respectant les règles de sécurité. Ne vous laissez pas distraire par le support ou par l'ordinateur durant la conduite.
- Zirkona Sweden AB se dégage de toute responsabilité en ce qui concerne l'installation ou l'utilisation de ce produit. Toute responsabilité est assumée par le propriétaire du véhicule.

ZiOne